

2018

學校表演 School Performances

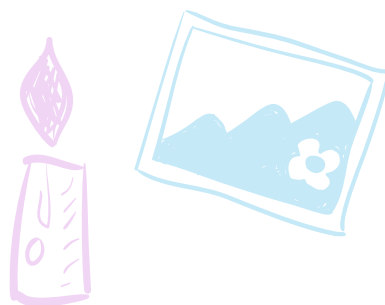
各界襄助 更上層樓

Strive Better with Helping Hands



學 校同寅積極爭取資源，獲商界、社福機構和各界善長等支持舉行不同活動，有助學生擴闊視野，增廣見聞。

- 獲學校起動計劃 (Project WeCan) 及社會福利署「攜手扶弱基金」贊助購置不少提升學習效能的教學設施，豐富校園生活，例如 3D 打印機、機械人、iMac 電腦、家政科專業廚具等。
- 獲學校起動計劃資助參與「趁墟做老闆」年宵活動，讓學生一嚐做老闆的滋味。
- 青年事務委員會資助學校舉行不同類型交流團，例如「上海交流團」和「東北地區交流團」。
- 與警察義工隊合辦「狗狗伴我行」活動。
- 獲 Equal Opportunities Foundation 贊助課後一對二英文小組補習。
- 參與「尊重生命 逆境同行」計劃，提升師生正向心理素質。
- 與 Teach4HK 合作加強老師資源，擴闊教學空間。
- 與理工大學合作進行跨科組社區探究項目。
- 參與教育局校本支援計劃，提升學與教效能。
- 參與賽馬會「資優致優」計劃，加強對資優學生的學習支援。
- 參與「姊妹學校交流」計劃，讓學生往內地進行交流，擴闊眼界。



The commercial sectors, Social Welfare Department and some philanthropists are good companions showing their willingness and offering valuable resources to our school. And, in turn, our students benefit from the sponsorship. They open up their eyes wide.

Hats off also to the ProjectWeCan 2 Funding Scheme and the Partnership Fund for the Disadvantaged by the Social Welfare Department. With their generosity, our students enjoy using different modern technologies e.g. 3D printers, Robots, iMac Computers, as well as cooking utensils and facilities in our school kitchen.

In recent years, our students have taken part in the Young Innovators Bazaar organised by the ProjectWeCan 2 Funding Scheme and they enjoy the taste of being a boss of a real business.

A number of students were invited to join in foreign excursions by the Commission on Youth such as the excursion to Shanghai and the Northeastern part of China.

Students can play with some cute puppies with the help of some police volunteers.

Besides the Small Group Tutoring Scheme sponsored by the Equal Opportunities Foundation, our school joins the Scheme of Respecting Life and Facing Adversity to better the mental health of teachers and students.

The support from the Teach4HK helps upgrade the teaching and learning effectiveness in our school.

Cooperation with the Hong Kong Polytechnic University to design a cross-subject programme on the community study is also promoted.

The School-based Support Programme by EDB helps to boost the efficiency of teaching and learning.

Our school has also joined the Jockey Club “Giftedness Into Flourishing Talents” Project by CUHK to provide support for gifted students.

With the Sibling School Exchange Programme, more exchange activities with the students in the mainland China are organised to widen the horizons of our students.



家校合作 攜手育苗

Walking Hand in Hand, in Utopia We Land

家長在家長教師會發揮了積極的作用，家校攜手讓孩子更好成長。

- 本校遷至厚德邨不久，即成立家長教師會，迄今23載，一直致力促進學校與家庭間的緊密聯繫，冀能達致學校教育與家庭教育相輔相成的效果。
- 每年由熱心家長擔任義務導師，開辦不同的家長興趣小組，例如廚藝班、舞蹈班和美容班等，並參與中一家長迎新。
- 學校積極推動家校合作文化。透過家校合作計劃，本校學生支援組、輔導組、駐校社工和駐校教育心理學家，每年多次為全體家長提供講座、工作坊，以提升家長對青少年成長的了解及支援。
- 每年與學生會一同主辦敬師的早會活動，又籌備親子敬師日--美食分享會，帶領學生感謝老師的無私付出，更重要的是讓學生懂得感恩。
- 除了支援學校工作，與學校一同服務社區，也參與本區家長教師會聯會的工作。
- 協助校方改善學生的福利和校園生活，包括：每年監察小食部的食物質素、舉辦生果日、為全體學生購買校園意外保險、注資冷氣機維修基金、資助課外活動的部分聘請教練費用及贊助暑期學院、全港親子烹飪比賽等對外活動，使校園生活更豐盛。



With support from the Parent Teachers' Association (PTA), our students are brought up in a positive way.

PTA has been set up for 23 years since our relocation of campus to the Hau Tak Estate. It acts as a bridge to promote a close relationship with school and different parents so as to raise the effectiveness of school teaching and family education.

Besides helping with the Form 1 Orientation Day, our parents also take the initiative to act as the voluntary tutors in a number of interesting courses, which include a cooking course, a dancing course and a cosmetic course.

Our school works together with the families of our students. With the participation of the Students Support Team, the Counselling team, the school-based social worker and the qualified psychologists, seminars and workshops are arranged to enhance parenting and understanding of their children. The growth of adolescents is fully supported.

To fill our school campus with love, we are glad to have organised a Parent-student Gratitude Day for Teachers and a Parent-student Food Sharing Gathering, where parents and students share delicacies with their teachers.

The PTA takes part in various functions, serves the community and demonstrates how good citizens should behave.

On top of the above, the PTA aims to maintain staff and student welfare and make any necessary improvements for a better school. Good examples of the PTA's work include the supervision of the running of the school canteen, holding a Fruit Day, undertaking insurance for all the students, funding the maintenance fees for the air-conditioning system, sponsoring extra-curricular activities and the Summer College as well as taking part in the Parent-student Cooking competition.



全犧牲 真愛人 當喜樂

校友回饋 薪火相傳

Alumni's feedback, the generation fire prevails

本校成立之初，位處調景嶺，其時尚未發展，交通困難，為方便師生，設學生及老師宿舍。師生一起生活，關係極為親切，校友在畢業後亦會報答母校教育之恩。

- 學校每年舉辦校友回校日，讓師生再次聚首一堂，享受回到校園時的溫馨時光。每逢十年的校慶聚餐，筵開近百席，久別的校友也會抽身出席，訴說舊情和近況，氣氛熱鬧。
- 校友贊助舉辦不同的交流活動，例如台灣、新加坡及英國遊學團等，讓學生擴闊視野及提升與人的溝通能力。

Due to the poor transportation network in the past, the old Tiu Keng Leng campus was set up with a special hostel for both the teachers and students. Getting along and living together, even the alumni are so moved that many of them return and pay their tribute to their alma mater.

The Alumni Association has kept a welcoming tradition to invite alumni to a Home-coming Day every year. There are especially cozy and enjoyable moments to share when the anniversary reunion dinner is held each decade. A record of around one hundred tables proves how enthusiastic the alumni are. They tend not to miss a golden opportunity to meet long-lost friends and recall the good old days in school.

Sponsored by the Alumni Association, our school holds a variety of activities for educational purposes. Hats off to the Association, several study tours were organised. For instance, the trip to the UK, Taiwan and Singapore over the years mark unforgettable moments in students' school life. It is definitely an eye-opening experience for our students to widen their horizons globally and develop their communication skills.

